



Галина Свирина

# Английский для умных

*удобное пособие для тех кто хочет и может  
разобраться в тонкостях грамматики и  
повысить уровень своего языка*

**Галина Свирина**  
**Английский для умных.**  
**Учебное пособие для тех, кто**  
**хочет и может разобраться**  
**в тонкостях грамматики и**  
**повысить уровень своего**  
**языка. Издание второе,**  
**исправленное и дополненное**

*[http://www.litres.ru/pages/biblio\\_book/?art=25014532](http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=25014532)*

*ISBN 9785448549069*

### **Аннотация**

В книге рассматриваются различные аспекты английской грамматики уровня Intermediate и Upper-intermediate. Особое внимание уделено тонкостям употребления времен, различий между ними. Также затрагиваются такие вызывающие сложности темы, как употребление предлогов, артиклей, модальных глаголов, особенно в прошлом, пассивный залог и причастные формы. Каждая глава содержит теоретическую и практическую части.

# Содержание

Предисловие автора	6
Введение	8
Почему у вас до сих пор не получалось изучать времена эффективно?	15
Конец ознакомительного фрагмента.	23

**Английский для умных.  
Учебное пособие для  
тех, кто хочет и может  
разобраться в тонкостях  
грамматики и повысить  
уровень своего языка  
Издание второе,  
исправленное  
и дополненное**

**Галина Свирина**

*Дизайнер обложки* Кира Балан

© Галина Свирина, 2018

© Кира Балан, дизайн обложки, 2018

ISBN 978-5-4485-4906-9

Создано в интеллектуальной издательской системе Ridero

# Предисловие автора

Эта книга адресована тем, кто начал изучать английский в школе либо на курсах, но, достигнув определенного уровня, как правило, это *intermediate*, не может продвинуться дальше. Для начала разберемся, что значит этот самый *intermediate*? **Что вы можете:**

- говорить, то есть поддерживать бытовой диалог;
- писать и понимать простые тексты;
- понимать на слух общий смысл при общении вживую и при просмотре теле- и радиопрограмм.

**Чего вы не можете?** Делать все это с той легкостью, с какой хотелось бы, объясняться на темы чуть более абстрактные, чем «как я провел прошлый викенд», смотреть и понимать без субтитров любимые фильмы и сериалы, читать неадаптированную литературу с листа.

Сможете ли вы делать это все после прочтения и работы с книгой? Нет, просто так не сможете. Данное пособие посвящено в основном грамматике, а для свободного владения языком этого недостаточно. Однако «недостаточно» не значит «не нужно». Грамматика нужна всем, даже верным адеп-

там коммуникативных методик. Особенно это верно для русскоговорящих студентов. Наш язык очень сильно отличается по своей структуре от английского, и поэтому нам необходимо особенно усердно работать над грамматикой, чтобы довести все полученные навыки до автоматизма.

Кроме того, мотивация в изучении во многом зависит от того, насколько легко вам дается предмет. И часто, столкнувшись с трудностями в грамматике, студенты начинают воспринимать язык как нечто запутанное, неодолимое, такой темный лес, в котором они обречены бродить чуть ли не на ощупь. Только прояснив те сложности, с которыми человек сталкивается при изучении, можно мотивировать его к дальнейшим занятиям. Я ставила перед собой целью показать ту совершенно логичную и закономерную систему, которая лежит в основе языка, тем самым прояснив многочисленные правила. Это позволит вам с легкостью одолеть нюансы использования английских времен и превратит дальнейшее обучение в такое же удовольствие, каким оно стало для меня и многих моих студентов.

# Введение

Почему английский так сложно учить?

Возможно, вы изучали английский в школе, возможно, в университете, может быть, ходили на курсы или занимались с преподавателем, но тем не менее до сих пор говорите с ошибками и не чувствуете себя свободно в англоговорящих странах? Если вы зададитесь вопросом «Это со мной что-то не так или с методом преподавания английского в России?», то ответ вас утешит – с методом преподавания английского в России. Дело в том, что советская традиция подразумевала в основном грамматическую практику, чтение научной литературы и расширение словарного словаря за счет чтения так называемых тысяч. Что это давало студентам? Часы однотипных упражнений, плохое зрение и неплохое умение читать и переводить научные материалы с английского. При этом в ситуации живого общения все эти люди чувствовали себя скованно и не знали, что же с ними не так – ведь у них такой богатый словарный запас и такие знания по грамматике. Надо сказать, что такой подход к обучению когда-то был популярен и на Западе. Однако всем быстро стало понятно, что одной грамматикой сыт не будешь, и чтобы говорить, нужно прежде всего говорить, а не делать переводные упражнения. Именно поэтому на смену грамматико-переводному методу пришла коммуникативная мето-



дика. Эта методика позволяет вам начать говорить на иностранном языке уже на первом уроке, вы узнаете, как представиться, сказать, откуда вы, а также спросить об этом у собеседника. Эта методика прекрасно зарекомендовала себя в Европе, многие российские курсы и преподаватели используют именно ее. Если вы обучались по таким учебникам, как Headway, Market Leader, English File, Opportunities, то вы знаете, что это за методика. Минимум грамматических упражнений, никакого русского языка, даже если вы изучаете с нуля, большое количество социальных фраз для заучивания.

Однако статистика неумолима – Россия до сих пор даже близко не приблизилась к европейским странам по уровню владения английским языком. Проблема, конечно же, вовсе не в некой национальной нерадивости русских учеников, да и не в том, что коммуникативная методика плохая, а просто в том, что она не подходит именно для русских студентов. Дело в том, что большинство европейских стран говорят на языках, которые по своей природе относятся к аналитическим. В таких языках, как правило, фиксированный порядок слов в предложении, разветвленная система времен при отсутствии категории вида, небольшое количество падежей, которые передаются в основном через предлоги, а также присутствие артиклей. Все это резко отличает английский, испанский, французский и итальянский языки от русского. Студентам из этих стран легко изучать английский по ком-

муникативной методике, потому что они легко соотносят структуры английского предложения с тем, как подобные предложения строятся на их родном языке. Им просто достаточно перевести родное предложение английскими словами, и что-нибудь из этого да выйдет. Для нас же такая опция отсутствует. Именно поэтому русскоязычных студентов призывают «думать по-английски». Легко сказать, но сложно сделать, если у вас семья, работа, возможно, второе высшее, так что на английский вы можете выкроить пару часов в неделю и то в ущерб походам в спортзал.

Есть ли выход из этого невеселого положения дел? Безусловно. Во-первых, любому русскоязычному студенту важно сразу же отдавать себе отчет в том, чем наш язык принципиально отличается от английского. Если вы будете понимать, как наши языки соотносятся, то грамматика английского не будет вызывать таких сложностей. Давайте рассмотрим, какие есть основные различия между английским и русским языком.

1) Первое важное отличие английского заключается в том, что вам всегда необходимы и сказуемое и подлежащее в предложении. В русском один из этих членов предложения можно легко пропускать, но в английском это невозможно. Именно поэтому, когда у вас нет глагола действия, то обязательно использование глагола-связки *to be*. Например, *He is a teacher* («Он есть учитель»). Использование этого глагола

вызывает много сложностей у русскоязычных студентов, так как у нас в языке он отсутствует. Особенно это актуально для вопросительных форм. Во-первых, любой вопрос в английском задается при помощи вспомогательного глагола, что тоже отсутствует в русском языке. Во-вторых, даже в рамках одного времени, например Present Simple, вспомогательный глагол будет меняться в зависимости от того, используете вы глагол действия или нет. Если глагол действия используется, то в вопросительном предложении мы используем глагол *do/does*. Если же глагола нет, то мы будем использовать *to be*.

2) Второе важное отличие английского языка заключается в том, что мы используем всего три времени, когда в английском их целых двенадцать. Вы можете спросить, зачем кому-то, например, целых четыре прошедших времени, когда мы спокойно обходимся всего одним. Самое интересное, что на самом деле это заблуждение, то есть время у нас в прошлом, может быть, и одно, но у нас есть категория совершенного и несовершенного вида глагола. Если с лингвистикой русского вы совсем не знакомы, то напомню, что любой глагол в русском языке отвечает на вопрос «что делал?», «что сделал?». Несовершенный вид («что делал?»), как правило, описывает некую ситуацию, которая длится, мы фокусируемся на процессе, а не на результате. Совершенный вид («что сделал?»), напротив, делает акцент именно на завершенности действия, на некоем результате, который мы достигли в результате той или иной деятельности. В англий-

ском эта категория отсутствует, вот почему им нужно такое количество времен: просто времена группы continuous, как правило, говорят о длительных действиях, о которых мы, как правило, говорим несовершенным видом глагола. А времена перфектные в английском передают значения совершенного вида русского глагола. Например, если мы «Я читал книгу» (что делал?), то по-английски мы скажем: I was reading a book. Если же мы хотим сказать: «Я прочитал книгу» (что сделал?), то мы используем уже Past Simple: I read a book. К сожалению, не к каждому английскому времени можно подобрать русскую форму глагола, которая всегда будет переводить именно это конкретное время. Есть еще достаточно большое количество факторов, которые необходимо учитывать при переводе. Мы рассмотрим все эти главы в соответствующих главах, однако я надеюсь, что после прочтения этой книги вы сможете увидеть, что английский не так уж сильно отличается от русского по своей сути. По форме этот язык действительно разительно отличается от нашего, но все те значения, которые мы привыкли передавать на русском, есть и в английском. Если вы выучите основные правила, закрепив их необходимым количеством упражнений, любое значение, которое вы легко выражаете на родном языке, вы всегда сможете передать и на английском.

3) Следующее отличие русского языка заключается в нашей разветвленной падежной системе. Каждому иностранному студенту, который хочет изучить русский, нужно пом-

нить, что почти любое существительное будет склоняться по шести падежам, причем окончания будут меняться в зависимости от рода и числа. Сравните это с неизменяемыми английскими существительными, и вы больше никогда не будете жаловаться, что учить английский трудно! Но я не хочу сказать тем не менее, что учить его легко. Ведь в английском вместо наших падежей есть предлоги. Большую часть из них вам придется зазубрить, но все-таки есть определенные соответствия между тем, какой падеж вы используете в русском и какие предлоги будут переводить его в английском. Например, творительный падеж переводится предлогом with: She was cutting the letter with scissors («Она разрезала письмо ножницами»); предлог of часто переводит родительный падеж: Show me the plan of the house («Покажи мне план дома»); предлог to используется при дательном падеже: Give it to me («Дай это мне»), а about – при предложном: Don't speak about me («Не говори обо мне»); отсутствие падежа часто означает винительный падеж.

4) Последнее принципиальное отличие английского языка от русского заключается в том, что в нем используются артикли. Для русскоязычных студентов, конечно, эта часть грамматики представляет особые сложности. Мало того что у нас эта часть речи в принципе отсутствует, так еще и в английском нет каких-то четких правил на тему того, как их использовать. Конечно, есть общее правило, которое гласит, что если предмет «конкретный», «определенный», то

мы используем the, если же предмет упоминается в первый раз, он «некий», то используется а. В некоторых случаях это правило, конечно, работает. Но как быть с предложением типа: I went to a very good restaurant yesterday? Ведь мы ходили в один вполне определенный ресторан? В описательных конструкциях всегда используется а, хотя если вы определяете что-то уникальное и единственное в своем роде, то использовать нужно будет все равно the, например: The famous writer Dickens had many children. И таких исключений еще очень-очень много. Английские артикли невозможно освоить без достаточной практики, чтения, аудирования, зубрежки правил и выполнения упражнений. Но если вы действительно хотите выучить язык на высоком уровне, то первым вашим шагом будет попытка разобраться в том, когда какой артикль используется и какие есть устойчивые конструкции, в которых необходимо применять тот или иной артикль.

# **Почему у вас до сих пор не получалось изучать времена эффективно?**

Система времен английского глагола часто вызывает сложности, как правило, из-за того, что нам непонятно, зачем нужно 12 времен, если бы обходимся всего тремя... Многим студентам некоторые из времен кажутся «редко употребляемыми», возникают вопросы о том, зачем некоторые из времен вообще существуют... Каково же бывает их удивление, когда они узнают, что в русском языке когда-то тоже существовала разветвленная система времен, в которой было и то, что в английском соответствует Present Perfect, и даже прошедшее «до прошедшего» (то есть Past Perfect), которое часто удивляет русскоязычных студентов, которым кажется, что одного прошедшего времени (вместо трех) вполне достаточно. И если кто-то из вас думает, что эти формы в русском отпали «за ненужностью», то такой человек, конечно, ошибается и не знает, что пропали они в языке одновременно с процессом формирования категорий совершенного и несовершенного вида глагола. Именно эти категории во многом взяли на себя те функции, которые в английском выполняют различные времена.

Все это говорит в первую очередь о том, что в абсолют-

но любом языке есть некоторые структуры, которые являются универсальными, и передают они универсальные смыслы, необходимые нашему мышлению, чтобы обрабатывать информацию об окружающем нас мире. Но почему же тогда у русскоязычных студентов все-таки возникает так много сложностей с английскими временами? Существует два ответа на этот вопрос. Во-первых, если вы изучаете язык по британским либо американским учебникам, это значит, что вы это делаете по методикам, которые были созданы в основном с ориентацией на людей из стран Европы либо Скандинавии, то есть таких, где языки по своей системе, как и английский, аналитические; студентам из этих стран легче изучать времена, потому что в их родном языке до сих пор сохранились похожие формы. Например, в испанском есть время, которое называется *Preterito Perfecto*, которое очень сильно напоминает *Present Perfect* в английском. Поэтому студенту вообще даже не нужно объяснять и запоминать, когда это время используется – ему нужно просто знать, как его аналог звучит на английском, и использовать в тех ситуациях, где бы он на своем родном использовал *Preterito Perfecto*. Русскоязычным же студентам приходится сложнее в первую очередь оттого, что у нас и формы *Past Simple* и *Present Perfect* переводятся одним и тем же прошедшим временем. Поэтому нам нужно еще дополнительно изучать, в каких именно ситуациях какое время используется. Ни один автор – носитель английского языка не сможет объ-



яснить этот и прочие нюансы так хорошо, как русскоязычный.

Впрочем, возможно также, что вы изучаете язык, опираясь на труды русскоязычных авторов. Хотя такие издания часто оказываются очень полезными, особенно на ранних стадиях обучения, так как в большинстве из них грамматика объясняется на русском, а также дается большое количество переводных упражнений, но все-таки есть одно большое «но». Как правило, эти авторы закончили университет по специальности «преподаватель английского языка», что означает, что так или иначе, но в своей деятельности они опять же опираются именно на английский, находясь под влиянием тех методик, которые были разработаны за рубежом. Особенности русской лингвистики никем из них не учитываются, кто-то просто сам не замечает очевидных вещей, а кто-то считает эти вещи настолько очевидными, что и упоминать о них не считает нужным.

Что же это за аспекты, которые, как правило, опускаются (к огромному сожалению!) при изучении английских времен? Если вы внимательно читали этот раздел, возможно, вы даже сами уже догадались, что это категории совершенного и несовершенного вида. Скорее всего, эти термины вы последний раз слышали на уроках русского языка, хотя на самом деле без их упоминания невозможно полноценно понять систему английских глаголов, ведь русские глаголы невозможно использовать в отрыве от этих форм: не быва-

ет какого-то одного прошедшего времени, бывает прошедшее совершенного (я сделал) и несовершенного (делал) вида, без учета этого и подобных моментов будет очень сложно понять, какие функции выполняют многочисленные времена английских глаголов.

В любом языке, когда мы описываем какое-либо действие, нам нужно знать несколько основных вещей об этом действии: было оно единичным либо длилось, повторялось либо произошло один раз, был у него результат или не был. Собственно эти три оппозиции и разбиваются на категории совершенного вида (единичное действие с результатом) и несовершенного вида (процесс, повторяющееся действие либо без результата). В русском языке приставки, как правило, берут на себя роль передачи этих смыслов. Мы говорим: «Я читала книгу», если хотим подчеркнуть длительность действия либо факт того, что результата мы так и не достигли, и «Я прочитала книгу», когда нужно указать на то, что результат все-таки был – книгу мы прочитали до конца. Собственно, одна только форма «читал» и «прочитал» уже будет говорить о наличии либо отсутствии результата, нам даже не нужно читать все предложение, чтобы понять этот смысл. В английском слово *read* вне контекста не будет нести на себе абсолютно никакой нагрузки. На письме мы даже не поймем, настоящее это или прошедшее (сравни с «читаю/читал» в русском), уж не говоря о таких добавочных смыслах, как отсутствие либо наличие результата. Именно для того, чтобы про-

яснить ситуацию, и существует система английских времен. Мы не можем перевести I had read this book before you как «Я читала эту книгу до тебя», так как мы должны знать, что Past Perfect существует в языке именно для того, чтобы указать на достижение некоего результата до другого действия в прошлом, соответственно, только «Я прочитала эту книгу раньше тебя».

Это всего лишь один пример того, как важно учитывать совершенный и несовершенный вид при изучении времен. Далее мы рассмотрим все времена английского глагола с учетом этой категории. Данный обзор даст вам общее представление о том, как соотносятся русские видовременные формы и английские, однако, поскольку полностью автоматическое переложение таких форм невозможно, они дают лишь общее представление о значении, каждое из английских времен необходимо также рассматривать более детально, что будет сделано в соответствующих главах учебника.

Мы начнем наш общий обзор с двух групп времен, которые традиционно вызывают наибольшие затруднения – это времена группы Perfect (Present, Past, Future Perfect) и Perfect Continuous (Present, Past, Future Perfect Continuous). Если говорить в целом, исключая state verbs (глаголы, которые говорят о мыслях и чувствах) и глагол to be, то мы увидим, что ВСЕ времена группы Perfect имеют значение совершенного вида, а Perfect Continuous – несовершенного. Например, посмотрите на разницу между двумя предложениями:

I have painted the kitchen / I have been painting the kitchen. На русский они будут переводиться соответственно совершенным видом глагола («Я покрасил кухню») и несовершенным («Я красила кухню»). То же касается прошедших форм: I had painted the kitchen before you came («Я покрасил кухню, прежде чем ты пришел») и I had been painting the kitchen before you came («Я красил кухню до того, как ты пришел»). Разница между have been и had been будет заключаться только в одном – действие закончилось к настоящему моменту либо к прошлому. Если я только что закончил красить кухню, то в зависимости от того, докрасил я ее до конца или нет, я должен буду использовать I have painted (если докрасил) либо I have been painting (если просто красил, но не докрасил).

Если же я закончил это действие когда-то в прошлом, например, «Ты пришел в прошлом, и еще до этого я закончил красить кухню», с результатом либо без него, то тогда я буду использовать Past Perfect либо Past Perfect Continuous (I had painted – «я покрасил» / I had been painting – «я красил»).

Такая же ситуация сохраняется и в будущем. Мы используем Future Perfect, когда хотим сказать о достижении результата до какого-то момента в будущем (I will have read this book before you come home – «Я прочту эту книгу до того, как ты вернешься домой») либо о процессе, который будет закончен в определенный момент в будущем, но без результата (I will have been painting the kitchen for three hours when

you come home – «Я буду красить кухню уже три часа к тому моменту, как ты придешь домой»).

Теперь давайте поговорим о временах группы Continuous. Не путайте их с Perfect Continuous! У них, с одной стороны, много общего – оба времени говорят о некоем процессе в прошедшем, настоящем или будущем. С другой – для времен Perfect Continuous обязательным условием является законченность этого процесса (не путать с результатом! Мы можем закончить что-то делать, прежде чем мы достигнем конечного результата). Эта законченность может быть обусловлена

– ситуацией в настоящем: I have been running, this is why I am out of breath (у меня сейчас одышка, значит, я перестал бежать, я только что прекратил этот процесс);

– глаголом в прошлом: I had been running before you came (я перестал бегать к тому моменту, как ты пришел);

– предлогами for/since: I will have been working here for three years in 2020.

Времена группы Continuous обычно ничем не ограничены в своей длительности. В настоящем это действие, которое обязательно будет продолжаться в будущем: I am drinking coffee now (я пью кофе – и буду еще какое-то время). В прошедшем, раз уж это прошедшее время, такие процессы, конечно, должны быть законченными (иначе это не было бы прошлым), именно поэтому вопрос того, когда именно закончилось действие, оказывается важным для Past Perfect

Continuous. Это время может использоваться, только если мы имеем другой глагол, который указывает на действие, которое «завершило» предыдущий процесс: I had been running before you came. Обратите внимание, что если сказать: «I was reading when he came», это будет значить, что процесс продолжался после того, как человек пришел, а не закончился в этот момент.

# Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.